

## Bedienungsanleitung

### BLOCKTRAFO 12 V

5 W, 12 W, 20 W, 25 W, 40 W, 72 W

Best.-Nr. 1543966, 1543967, 1543968, 1543969, 1543970, 1543972

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Wechselstromversorgung passender 12 V Geräte wie z.B. einer Wasserpumpe. Eine Verwendung ist im Freien und im vollkommen geschlossenen Zustand (mit wasserdicht angeschlossenerm Anschlussstecker) unter Wasser nach IP68 erlaubt.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

#### Lieferumfang

- Blocktrafo
- Bedienungsanleitung



#### Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

#### Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Das Produkt ist staub- und berührungsdicht sowie gegen andauerndes Untertauchen bis zu 1 m Tiefe geschützt.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nach Schutzklasse II aufgebaut ist. Es besitzt eine verstärkte oder doppelte Isolierung zwischen Netzstromkreis und Ausgangsspannung.



Dieses Zeichen zeigt, dass in das Produkt ein Sicherheitstransformator nach den Richtlinien von VDE 0551 eingebaut ist.



Das Produkt enthält eine Thermoüberwachung (nicht wechselbar). Die Temperaturangabe entspricht der Auslösetemperatur.

#### Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.



##### a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

##### b) Personen/Produkt

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern Sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das Gerät ist in Schutzklasse II aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 V/AC, 50 Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Wenn das Netzteil (Blocktrafo) Beschädigungen aufweist, so fassen Sie es nicht an, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Schalten Sie zuerst die Netzspannung für die Netzsteckdose ab, an der das Netzteil angeschlossen ist (zugehörigen Sicherungsautomat abschalten bzw. Sicherung herausdrehen, anschließend FI-Schutzschalter abschalten, so dass die Netzsteckdose allpolig von der Netzspannung getrennt ist). Ziehen Sie erst danach das Netzteil aus der Netzsteckdose. Entsorgen Sie das beschädigte Netzteil umweltgerecht, verwenden Sie es nicht mehr.



- Betreiben Sie das Produkt und das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das angeschlossene Gerät vor Anschluss und Abstecken immer aus.
- Das Produkt erzeugt im Betrieb Hitze. Achten Sie auf ausreichende Belüftung und decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.
- Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Netzteils, ob die auf dem Netzteil angegebene Spannung mit der Spannung Ihres Stromversorgungsunternehmens übereinstimmt.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über ungeschützte elektrische Geräte aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände neben das Gerät. Sollte dennoch Flüssigkeit oder ein Gegenstand ins Geräterinnere gelangt sein, schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht beim Produkt Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

#### Montage



Achten Sie darauf, dass beim Bohren von Montagelöchern bzw. beim Festschrauben keine vorhandenen Kabel oder Leitungen (auch Wasserleitungen) beschädigt werden.

- Bestimmen Sie einen geeigneten Platz zur Installation des Blocktrafos. Sie können den Blocktrafo einfach auf einer waagerechten Oberfläche aufstellen oder an den Befestigungsglaschen mit Schrauben waagrecht oder senkrecht auf Oberflächen fest installieren. Es ist sogar möglich das Produkt unter Wasser zu montieren, wenn alle Öffnungen dem Schutzgrad IP68 entsprechend abgedichtet sind (Stecker mit Steckanschluss verbinden und geeignete Dichtung verwenden).
- Zur Installation bohren Sie den Dübeln entsprechend vier Löcher in den Befestigungsuntergrund. (Auf hölzernem Untergrund können Sie direkt verschrauben. Sie sollten jedoch auch bei der Montage auf Holz Löcher vorbohren. Die Dübel sind in diesem Fall nicht erforderlich.) Setzen Sie die Dübel in die gebohrten Löcher ein. Schrauben Sie die Schrauben mit einem passenden Schraubendreher fest.
- Das benötigte Befestigungsmaterial ist nicht im Lieferumfang dieses Produkts eingeschlossen.

#### Inbetriebnahme

- Verbinden Sie den zweipoligen Anschlussstecker mit dem Steckanschluss und verschrauben Sie den Steckanschluss wasserdicht. Achten Sie auf einen einwandfreien Sitz der Dichtung.
  - Stecken Sie den Netzstecker in eine in der Nähe befindliche ordnungsgemäße Netzsteckdose.
  - Der Blocktrafo arbeitet und versorgt das angeschlossene Gerät mit Spannung, sobald die Netzsteckdose mit Strom versorgt wird.
- Sollte sich der Blocktrafo auf über 130 °C erwärmen, schmilzt die Thermoüberwachung durch. Sie ist nicht austauschbar. Das Produkt ist dann nicht mehr funktionstüchtig.

#### Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie ein feuchtes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den geöffneten Niedervoltsteckanschluss eindringt.

#### Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

#### Technische Daten

Eingangsspannung.....	230 - 240 V/AC, 50 Hz
Ausgangsspannung/-strom.....	12 V/AC, 420 mA, 1000 mA, 1670 mA, 2085 mA, 3300 mA, 6000 mA
Ausgangsleistung.....	5 W / 12 W / 20 W / 25 W / 40 W / 72 W
Thermoüberwachung.....	130 °C (nicht rückstellbar)
Schutzklasse.....	II
Schutzgrad.....	IP68
Kabeltyp.....	H05RN-F 2 x 0,75 (mit Konturenstecker)
Kabellänge.....	1,5 m
Betriebs-/Lagerbedingungen.....	-20 bis +40 °C, 20 – 85 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
<b>Bestell.-Nr. 1543966 (5 W)</b>	
Abmessungen (L x B x H).....	70 x 41,8 x 58,4 mm (±5 %)
Gewicht.....	492 g
<b>Bestell.-Nr. 1543967 (12 W)</b>	
Abmessungen (L x B x H).....	79 x 48,7 x 62,8 mm (±5 %)
Gewicht.....	693 g
<b>Bestell.-Nr. 1543968 (20 W)</b>	
Abmessungen (L x B x H).....	79 x 48,7 x 62,8 mm (±5 %)
Gewicht.....	740 g
<b>Bestell.-Nr. 1543969 (25 W)</b>	
Abmessungen (L x B x H).....	89 x 54,1 x 65,9 mm (±5 %)
Gewicht.....	928 g
<b>Bestell.-Nr. 1543970 (40 W)</b>	
Abmessungen (L x B x H).....	93 x 63,7 x 70,5 mm (±5 %)
Gewicht.....	1414 g
<b>Bestell.-Nr. 1543972 (72 W)</b>	
Abmessungen (L x B x H).....	123 x 78,8 x 70 mm (±5 %)
Gewicht.....	2137 g

## Operating instructions

### 12 V Block transformer

5 W, 12 W, 20 W, 25 W, 40 W, 72 W

Item no. 1543966, 1543967, 1543968, 1543969, 1543970, 1543972

#### Intended use

This product is designed to power 12 V devices that use an alternating current (e.g. water pumps). It has an IP68 protection rating, meaning it is suitable for underwater and outdoor use when completely sealed (when the low-voltage plug is connected and sealed).

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as short circuits, fire and electric shocks. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with statutory national and European regulations. All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

#### Package contents

- Block transformer
- Operating instructions



#### Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code on this page. Follow the instructions on the website.

#### Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle is used if there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



This symbol is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



This symbol indicates special information and advice on how to use the product.

**IP68**  
The product is protected against dust ingress and lasting submersion in water up to a depth of 1 m.



This symbol indicates that this product is built according to protection class II. It is equipped with reinforced or dual insulation between the mains circuit and the output voltage.



This symbol indicates that a safety transformer is built into the product according to the VDE 0551 guidelines.



The product contains a thermal fuse (non-replaceable). The stated temperature is the temperature at which the fuse is triggered.

#### Safety information



**Read the operating instructions and safety information carefully. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**



##### a) General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly, as it may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorized use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Always handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Always observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product.
- Maintenance, modifications and repairs must be done by a technician or an authorized repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

##### b) Persons/Product

- The mains socket must be located near to the device and be easily accessible.
- Never unplug the mains plug by pulling on the cable; always use the grips on the plug.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not plan to use the device for an extended period of time.
- For safety reasons, unplug the mains plug from the mains socket during thunderstorms.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or subjected to mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a fatal electric shock.
- Never insert or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.
- This device was constructed according to protection class II. Only power the charger using a standard mains socket (230 V/AC, 50 Hz) connected to the public grid.
- Do not touch the power adapter (block transformer) if it is damaged, as this may cause a fatal electric shock! First, switch off the mains voltage to the socket to which the mains adapter is connected (switch off at the corresponding circuit breaker or remove the safety fuse, and then switch off at the corresponding RCD protective switch, so the socket is fully disconnected). You can then unplug the power adapter from the mains socket. Dispose of the faulty plug-in charger in an environmentally friendly manner and discontinue use.
- Never leave the product and the connected device unattended during use.
- Always turn off the connected device before connecting and disconnecting the product from the mains.
- The product generates heat during use. Make sure that there is sufficient ventilation, and never cover the product during operation.
- Before plugging in the power adapter, check whether the voltage stated on the power adapter complies with the voltage of your electricity supplier.



- Never pour any liquids over unprotected electrical devices or place objects filled with liquid next to the product. If liquid or an object does enter the interior of the device, power down the respective socket (e.g. switch off circuit breaker), and then disconnect the mains plug from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.



- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation generated could destroy the product. There is also a risk of a fatal electric shock! Allow the product to reach room temperature before connecting it to an appliance. This may take several hours.

#### Installation



Ensure that no existing cables or pipes (including water pipes) are damaged when drilling mounting holes or securing screws.

- Choose a suitable location to install the block transformer. It can be placed on a level surface, or you can screw it to a surface vertically or horizontally. You can also mount it under water, provided that all holes are sealed (plug is connected and a suitable seal is used).
- Drill four holes for the dowels into the mounting surface. (If you are using a wooden surface, you can screw the base directly to the surface without using dowels. However, you should still drill holes even when using wood.) Insert the dowels into the drilled holes. Tighten the screws with a suitable screwdriver.
- The screws and dowels needed to mount the block transformer are not included.

#### Operation

- Connect the two-prong plug to the socket and screw it in place. Ensure that the connections are fully sealed.
- Insert the mains plug into a nearby mains socket.
- The block transformer will switch on and power the connected device.



The thermal fuse will melt if the temperature of the block transformer exceeds 130 °C, and the block transformer will stop working. The fuse is not replaceable.

#### Care and cleaning

- Always disconnect the product from the power supply before cleaning it.
- Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the casing or cause the product to malfunction.
- Use a damp, lint-free cloth to clean the product. Do not allow water to drip into the socket for the low-voltage plug.

#### Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in household waste. Always dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

#### Technical data

Input voltage	230 - 240 V/AC, 50 Hz
Output voltage/current	12 V/AC, 420 mA, 1000 mA, 1670 mA, 2085 mA, 3300 mA, 6000 mA
Output power	5 W / 12 W / 20 W / 25 W / 40 W / 72 W
Thermal fuse	130 °C (non-resettable)
Protection class	II
Protection rating	IP68
Cable type	H05RN-F 2 x 0.75 (with contoured plug)
Cable length	1.5 m
Operating/storage conditions	-20 to +40 °C, 20 – 85 % relative humidity (non-condensing)
<b>Item no. 1543966 (5 W)</b>	
Dimensions (L x W x H)	70 x 41.8 x 58.4 mm (±5 %)
Weight	492 g
<b>Item no. 1543967 (12 W)</b>	
Dimensions (L x W x H)	79 x 48.7 x 62.8 mm (±5 %)
Weight	693 g
<b>Item no. 1543968 (20 W)</b>	
Dimensions (L x W x H)	79 x 48.7 x 62.8 mm (±5 %)
Weight	740 g
<b>Item no. 1543969 (25 W)</b>	
Dimensions (L x W x H)	89 x 54.1 x 65.9 mm (±5 %)
Weight	928 g
<b>Item no. 1543970 (40 W)</b>	
Dimensions (L x W x H)	93 x 63.7 x 70.5 mm (±5 %)
Weight	1414 g
<b>Item no. 1543972 (72 W)</b>	
Dimensions (L x W x H)	123 x 78.8 x 70 mm (±5 %)
Weight	2137 g

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

\*1543966\_67\_68\_69\_70\_72\_v3\_0517\_02\_DS\_m\_4L\_(1)

## F Mode d'emploi

### TRANSFO MONOBLOC 12 V

5 W, 12 W, 20 W, 25 W, 40 W, 72 W

N° de commande 1543966, 1543967, 1543968, 1543969, 1543970, 1543972

#### Utilisation prévue

Ce produit sert à l'alimentation en courant alternatif d'appareils à 12 V adéquats (ex : pompe à eau). Cet appareil peut être utilisé en extérieur et sous l'eau dans un état complètement fermé (avec la prise reliée de manière étanche) selon le degré de protection IP68.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

#### Contenu d'emballage

- Transfo monobloc
- Mode d'emploi



#### Mode d'emploi actualisé

Téléchargez le mode d'emploi actualisé via le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR illustré. Suivez les instructions du site Web.

#### Explication des symboles



Le symbole d'éclair dans un triangle indique un risque pour votre santé, par ex. suite à un choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle a pour but d'attirer votre attention sur des consignes importantes du mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



L'icône de flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

IP68

Le produit est étanche à la poussière et impénétrable au toucher, et résiste à l'immersion jusqu'à une profondeur d'1 m.



Ce symbole indique que cet appareil est conforme à la classe de protection II. Il possède une isolation double ou renforcée entre le réseau d'alimentation et la tension de sortie.



Ce signe indique qu'un transformateur de sécurité est intégré dans le produit conformément aux directives VDE 0551.



Cet appareil contient un fusible thermique (non remplaçable). La température indiquée correspond à la température de déclenchement.

#### Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.



##### a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit:
  - présente des traces de dommages visibles,
  - ne fonctionne plus comme il devrait,
  - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

##### b) Personnes / Produit

- La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de secteur de la prise de courant ; retirez toujours la fiche en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, retirez la fiche de secteur de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours la fiche de secteur de la prise de courant par temps d'orage.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres contraintes mécaniques. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne transformez pas le cordon d'alimentation. Le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut occasionner une électrocution mortelle.
- Ne jamais brancher ou débrancher la fiche de secteur avec les mains mouillées.
- Placez les câbles de façon à éviter que des personnes ne trébuchent ou ne restent accrochées à ceux-ci. Cela entraîne des risques de blessures.
- L'appareil est conforme à la classe de protection II. Cet appareil doit impérativement être branché sur une prise de courant standard (230 V/AC, 50 Hz) du réseau d'alimentation public.
- Si le câble d'alimentation (transfo monobloc) présente des dommages, ne le touchez pas : danger de mort par électrocution ! Coupez d'abord la tension d'alimentation de la prise du réseau sur laquelle le bloc d'alimentation est branché (déconnectez le coupe-circuit automatique ou retirez le fusible, puis coupez le disjoncteur différentiel approprié de sorte que la prise de courant soit déconnectée sur tous les pôles). Seulement après, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Éliminez le bloc d'alimentation endommagé en respectant l'environnement et ne l'utilisez plus.



- Ne faites jamais fonctionner le produit et l'appareil connecté sans surveillance !
- Éteignez toujours l'appareil à connecter avant de le brancher et de le débrancher.
- L'appareil produit de la chaleur quand il fonctionne. Ne couvrez pas le produit quand il fonctionne, et veillez à assurer une aération suffisante.
- Avant de brancher le bloc d'alimentation, vérifiez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre compagnie d'électricité.
- Ne versez jamais de liquides sur les appareils électriques sans protection et ne posez pas d'objets contenant des liquides à côté de l'appareil. Si du liquide ou un objet devait toutefois pénétrer à l'intérieur de l'appareil, mettez d'abord la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez par ex. le coupe-circuit automatique) et débranchez ensuite la fiche de la prise de courant. N'utilisez ensuite plus le produit et confiez-le à un atelier spécialisé.
- N'allumez jamais l'appareil immédiatement quand il vient de passer d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulterait pourrait détruire l'appareil dans le pire des cas. D'autre part, l'appareil présenterait alors un risque mortel d'électrocution. Laissez l'appareil s'acclimater à la température ambiante avant de le brancher et de le mettre en marche. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.

#### Montage



Lors du perçage des trous de montage et lors du vissage, veillez à ne pas endommager un câble électr. ou une conduite (aussi canalisation d'eau) déjà présent(e).

- Choisissez un emplacement qui convient pour l'installation de votre transfo monobloc. Vous pouvez soit installer le transfo monobloc simplement sur une surface horizontale, soit le fixer sur une surface horizontale ou verticale en vissant les pattes de fixation. Il est possible de monter l'appareil sous l'eau à partir du moment où tous les ouvertures ont été étanchéifiées conformément au degré de protection IP68 (relier la fiche à sa prise et appliquer un joint adéquat).
- Percez 4 trous dans la surface de fixation, pour y installer ensuite les chevilles murales. (Sur un support en bois, vous pouvez visser directement. Cependant, lors du montage, vous devriez percer au préalable des trous sur le bois. Les chevilles ne sont pas nécessaires dans ce cas.) Introduisez les chevilles dans les trous percés. Serrez les vis avec un tournevis adapté.
- Le matériel de fixation requis n'est pas fourni avec l'appareil.

#### Mise en service

- Reliez la fiche bipolaire à la prise et vissez celle-ci de manière étanche. Veillez à poser les joints correctement.
- Branchez la fiche électrique sur une prise de courant adéquate située à proximité.
- Le transport monobloc fonctionne et alimente l'appareil connecté en tension tant que la prise de courant est sous tension.



Si le transfo monobloc chauffe au-delà d'une température de 130 °C, le fusible thermique fond. Il n'est pas remplaçable. L'appareil n'est donc plus utilisable.

#### Entretien et nettoyage

- Débranchez toujours le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs, de l'alcool ou autres produits chimiques pour le nettoyage : cela risquerait d'endommager le boîtier voire même de provoquer des dysfonctionnements.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon humide et non pelucheux. Veillez à ne jamais faire entrer de l'eau dans la prise basse tension ouverte.

#### Élimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

#### Données techniques

Tension d'entrée.....	230 - 240 V/CA, 50 Hz
Tension/courant de sortie.....	12 V/AC, 420 mA, 1000 mA, 1670 mA, 2085 mA, 3300 mA, 6000 mA
Puissance de sortie.....	5 W / 12 W / 20 W / 25 W / 40 W / 72 W
Protecteur thermique.....	130 °C (non réinitialisable)
Classe de protection.....	II
Degré de protection.....	IP68
Type de câble.....	H05RN-F 2 x 0,75 (avec fiche profilée)
Longueur de câble.....	1,5 m
Conditions de fonctionnement/de stockage.....	-20 à +40 °C, 20 - 85 % humidité relative (sans condensation)
<b>N° de commande 1543966 (5 W)</b>	
Dimensions (L x H x P).....	70 x 41,8 x 58,4 mm (±5 %)
Poids.....	492 g
<b>N° de commande 1543967 (12 W)</b>	
Dimensions (L x H x P).....	79 x 48,7 x 62,8 mm (±5 %)
Poids.....	693 g
<b>N° de commande 1543968 (20 W)</b>	
Dimensions (L x H x P).....	79 x 48,7 x 62,8 mm (±5 %)
Poids.....	740 g
<b>N° de commande 1543969 (25 W)</b>	
Dimensions (L x H x P).....	89 x 54,1 x 65,9 mm (±5 %)
Poids.....	928 g
<b>N° de commande 1543970 (40 W)</b>	
Dimensions (L x H x P).....	93 x 63,7 x 70,5 mm (±5 %)
Poids.....	1414 g
<b>N° de commande 1543972 (72 W)</b>	
Dimensions (L x H x P).....	123 x 78,8 x 70 mm (±5 %)
Poids.....	2137 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris ceux de traduction. La reproduction par n'importe quelle méthode, p. ex. photocopies, microfilms, ou la capture dans des systèmes de traitement électronique des données exigent l'approbation écrite préalable de l'éditeur. La réimpression, même partielle, est interdite. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

\*1543966\_67\_68\_69\_70\_72\_v3\_0517\_02\_DS\_m\_4L\_(1)

## Gebruiksaanwijzing

### BLOKTRAFO 12 V

5 W, 12 W, 20 W, 25 W, 40 W, 72 W

Bestelnr. 1543966, 1543967, 1543968, 1543970, 1543972

#### Beoogd gebruik

Het product dient als wisselspanning stroomvoorziening van bijpassende 12 V apparaten zoals bijv. een waterpomp. Het gebruik is buitenshuis en in volledig gesloten toestand (met waterdicht aangesloten aansluitstekker) onder water volgens IP68 mogelijk.

Vanwege de veiligheid en de normering is het niet toegestaan dit product te modificeren en/of aan te passen. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

#### Leveringsomvang

- Blokrafo
- Gebruiksaanwijzing



#### Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) hieronder of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de instructies op de website.

#### Verklaring van de symbolen

- Het symbol met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.
- Het symbol met het uitroepen in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.
- Het pijl-symbool ziet u, als er bijzondere tips en instructies voor de bediening moeten worden gegeven.
- IP68** Het product is stof- en contactdicht alsmede beschermd tegen ononderbroken onderdompelen tot 1 m diepte.
- Dit symbool geeft aan, dat dit product volgens beschermingsklasse II is opgebouwd. Het heeft een versterkte of dubbele isolatie tussen stroomcircuit en uitgangsspanning.
- Dit symbool geeft aan dat in het product een veiligheidstransformator is ingebouwd volgens de richtlijn VDE 0551.
- Het product bevat een thermische zekering (niet vervangbaar). De aangegeven temperatuur komt overeen met de activeringstemperatuur.

#### Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheidsgarantie.

##### a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is bewaard of
  - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kan het product beschadigen.
- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere specialisten.

##### b) Personen/product

- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Trek de stekker nooit aan de kabel uit de contactdoos, trek deze altijd aan de daarvoor bestemde greepvlakken uit de contactdoos.
- Trek de stekker uit de contactdoos als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Trek bij onweer de stekker uit veiligheidsoverwegingen altijd uit de contactdoos.
- Zorg dat de kabel niet wordt afgeknelld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van de kabel door te hoge of te lage temperaturen. Verander de kabel niet. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan de kabel beschadigd raken. Een beschadigde kabel kan een levensgevaarlijke elektrische schok ten gevolge hebben.
- Stekkers mogen nooit met natte handen in de contactdoos worden gestoken of eruit worden getrokken.
- Leg kabels altijd zo neer dat niemand erover kan struikelen of er in verstrikt kan raken. Er bestaat letselgevaar.
- Het apparaat is geconstrueerd volgens beschermingsklasse II. Als spanningsbron mag alleen een normaal stopcontact (230 V/AC, 50 Hz) van het openbare stroomnet worden gebruikt.
- Raak de netvoedingadapter (blokrafo) niet aan als u ziet dat deze beschadigd is. Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok! Schakel eerst de netvoedingadapter uit de contactdoos uit waaraan de netvoedingadapter is aangesloten (door de bijbehorende zekeringautomat uit te schakelen resp. zekering eruit draaien, vervolgens de aangesloten FI-aardlekschakelaar uitschakelen, zodat de contactdoos gescheiden is van de spanning). Trek daarna pas de netvoedingadapter uit de contactdoos. Zorg ervoor dat de beschadigde netvoedingadapter op milieuvriendelijke wijze wordt verwijderd, gebruik hem niet meer.
- Gebruik het product en aangesloten apparaten nooit zonder toezicht.
- Schakel het aangesloten apparaat voor het aansluiten en verwijderen altijd uit.



• Het product genereert warmte tijdens het gebruik. Zorg voor voldoende ventilatie en dek het product niet af tijdens het gebruik.



- Controleer voor het insteken van de netvoedingadapter of de op de netvoedingadapter aangegeven spanning overeenkomt met de spanning van uw stroomleverancier.
- Zorg ervoor dat onbeschermd elektrische apparaten nooit met vloeistof in contact komen en zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen naast het apparaat. Mocht er toch vloeistof of een voorwerp in het apparaat terecht zijn gekomen, schakel dan het betreffende stopcontact stroomloos (bijv. de aardlekschakelaar uitzetten) en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt. Breng het naar een servicecentrum.
- Gebruik het product nooit direct nadat het van een koude naar een warme ruimte is overgebracht. De condens die hierbij ontstaat, kan in bepaalde gevallen het product onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat bij het product levensgevaar door een elektrische schok! Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat het aangesloten en gebruikt wordt. Dit kan onder bepaalde omstandigheden een aantal uur duren.

#### Installatie



Let erop dat tijdens het boren van de montagegaten resp. tijdens het vastschroeven geen kabels of leidingen (ook waterleidingen) worden beschadigd.

- Bepaal een geschikte plaats voor de installatie van de blokrafo. U kunt de blokrafo eenvoudig op een horizontale ondergrond plaatsen of aan de bevestigingslussen met schroeven horizontaal of verticaal vast installeren op oppervlakken. Het is zelfs mogelijk het product onder water te monteren als alle openingen conform de beschermingsgraad IP68 zijn afgedicht (stekker met stekker aansluiting verbinden en geschikte afdichting gebruiken).
- Voor de installatie boort u overeenkomstig de pluggen vier gaten in de bevestigingsondergrond. (Op een houten ondergrond kunt u direct schroeven. U dient bij de montage op hout echter ook gaten voor te boren. De pluggen heeft u in dit geval niet nodig.) Plaats de pluggen in de geboorde gaten. Draai de schroeven met een passende schroevendraaier vast.
- Het benodigde bevestigingsmateriaal is niet bij de levering van dit product inbegrepen.

#### Ingebruikname

- Verbind de tweepolige aansluitstekker met de stekker aansluiting en schroef de stekker aansluiting waterdicht vast. Let op een feilloze bevestiging van alle dichtingen.
- Steek de stekker in een zich in de buurt bevindend, correct gemonteerd stopcontact.
- De blokrafo werkt en voorziet het aangesloten apparaat van spanning, zodra het stopcontact van stroom wordt voorzien.



Mocht de blokrafo warmer dan 130 °C worden, wordt de thermische zekering geactiveerd. Deze kan niet worden vervangen. Het product is dan niet meer functioneel.

#### Onderhoud en reiniging

- Verbreek voor iedere reiniging de verbinding met de stroomvoorziening.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.
- Gebruik voor de reiniging van het product een vochtig, pluisvrij doekje. Let erop dat er geen water indringt in de geopende laagspanningsstekker aansluiting.

#### Verwijdering



Elektronische apparaten worden beschouwd als waardevolle stoffen en horen niet bij het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende wettelijke bepalingen af.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

#### Technische gegevens

Ingangsspanning.....	230 – 240 V/AC, 50 Hz
Uitgangsspanning/-stroom.....	12 V/AC, 420 mA, 1000 mA, 1670 mA, 2085 mA, 3300 mA, 6000 mA
Uitgangsvermogen.....	5 W / 12 W / 20 W / 25 W / 40 W / 72 W
Thermische zekering.....	130 °C (niet te resetten)
Beschermingsklasse.....	II
Beschermingsgraad.....	IP68
Kabeltype.....	H05RN-F 2 x 0,75 (met contactstekker)
Kabellengte.....	1,5 m
Gebruiks-/opslagcondities.....	-20 tot +40 °C, 20 – 85 % relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)
<b>Bestelnr. 1543966 (5 W)</b>	
Afmetingen (l x b x h).....	70 x 41,8 x 58,4 mm (±5 %)
Gewicht.....	492 g
<b>Bestelnr. 1543967 (12 W)</b>	
Afmetingen (l x b x h).....	79 x 48,7 x 62,8 mm (±5 %)
Gewicht.....	693 g
<b>Bestelnr. 1543968 (20 W)</b>	
Afmetingen (l x b x h).....	79 x 48,7 x 62,8 mm (±5 %)
Gewicht.....	740 g
<b>Bestelnr. 1543969 (25 W)</b>	
Afmetingen (l x b x h).....	89 x 54,1 x 65,9 mm (±5 %)
Gewicht.....	928 g
<b>Bestelnr. 1543970 (40 W)</b>	
Afmetingen (l x b x h).....	93 x 63,7 x 70,5 mm (±5 %)
Gewicht.....	1414 g
<b>Bestelnr. 1543972 (72 W)</b>	
Afmetingen (l x b x h).....	123 x 78,8 x 70 mm (±5 %)
Gewicht.....	2137 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Voor reproducties van welke aard dan ook, bijv. fotokopie, microverfilming of registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, is de schriftelijke toestemming van de uitgever vereist. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie is een weergave van de technische stand bij het ter perse gaan.